

ΝΕΑ ΤΟΥ



GÖRLITZ



Ἑλληνική

ἔχδοσις

ΑΡΙΘ. 178.

ΠΕΜΠΤΗ 25 ΜΑΪΟΥ/7 ΙΟΥΝΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
Übersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος εκδότης: Αθάνσιος Γαλάουμπερ Υἱός.
Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπίτος διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
Ἐκτύπωση καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Ἐκέρλιτσερ Νάχριχ-
τεν οὐντ Ἀνστάλγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

ΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΜΕΤΩΠΑ

Βερολῖνον 5 Ἰουνίου. (W.T.B.) Εἰς τὸ πῶς τὸν Βισσέτε τὸ ἔθρικόν πυροβολικὸν ἐδέχθη ἀποτελεσματικὸν πῦρ τῶν γερμανικῶν πυροβολαρχιῶν κατὰ τὴν νύκτα πρὸς τὴν 4 Ἰουνίου συνεπείᾳ τούτου τὸ ἔθρικόν πῦρ ἦτο ἀσθενέστερον εἰς τὸν τομέα τοῦτον τοῦ μετώπου Ἀπὸ τῆς 1ης μεσημβρίας ὥρας ἀνήλθε πάλιν εἰς ἀσυνήθη σφοδρότητα. Ἐν ἀγγλικῶν τμήμα προχωρῶν κατόπι σφοδρᾶς προπαρασκευῆς διὰ πυρὸς νοτίως τοῦ βόσκου Ντοῦβ ἠναγασθῆναι νὰ τραπῆ πρὸς τὰ ὄπισθεν, ἐν μέρει μὲν πρὸ τῶν ἀνωτικῶν αἰχμημάτων, ἐν μέρει δέ, ὅπου εἶχον ἀγνωρίσεις προχωρῶν περὶ τὸ μεσονύκτιον τῆς 4 πρὸς τὴν 5 Ἰουνίου δυτικῶς τὸν Βισσέτε ἀπεκρούσθη, ἐν μέρει δὲ ἀντεπιθέσεως, καὶ ἐγκατέστη ἀίχμημάτων, ἐν μέρει τῆς 5 Ἰουνίου ἐνεδυναμώθη τὸ πῦρ πυροβολικὸν ἰδίως βορειοδυτικῶς τῆς Ἀλίας.

Εἰς τὸ μετώπον τῆς Ἀρτουὰ τὸ πῦρ ἦτο ζωηρὸν ἰδίως εἰς τὸν τομέα Λάν καὶ νοτίως τούτου. Ἡ πόλις Λάν καὶ ἄλλαι γαλλικαὶ θέσεις ἐδομολογήθησαν πάλιν διὰ βαρῶν καὶ βαρυτάτων ἀγγλικῶν διαμετρημάτων. Μετὰ μεσημβρίαν ἐστῆλθεν ἐφ' ἡλικήρου σχεδὸν τοῦ τομέως τοῦ μετώπου ἰσχυρὰ αὐτίσεις τοῦ πυρὸς, ἡ ὅποια διετηρήθη καὶ τὴν νύκτα. Εἰς πολλὰς θέσεις ἐματωθήσαν ἔθρικαι προθέσεις ἀγνωρίσεως καὶ κατεδιώθησαν ἔθρικαι περιπόλοι.

Ἐξηκριώθη, ὅτι κατὰ τὰς ἐπιτυχεῖς ἐπιχειρήσεις τῶν ἐπιθετικῶν περιπόλων μας τὴν νύκτα τῆς 3 πρὸς τὴν 4 Ἰουνίου βορείως τῆς διώρουσ τοῦ Λά Μασσὲ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ριζεμπόρ οἱ Πορτογάλοι ὑπέστησαν βαρεῖας αἱματηρᾶς ἀπωλείας. Ἡ χημαιώσθη ἀριθμὸς τριῶν ἀτόπων Πορτογάλων.

Εἰς τὸ μετώπον τοῦ Αἰσὸν ἐξηκολούθησεν ἡ ἐκατέρωθεν ἄρσις πυροβολικὸν καὶ πεζικὸν εἰς τὰς διαφόρους κυρίας θέσεις τοῦ ἀγῶνος. Ἰδιαιτέρως παρὰ τὴν Μπραὶ ἡ ἔντασις τοῦ ἀγῶνος ἦτο ζωηρὰ. Ἀπὸ οἱ Γάλλοι διητύθησαν πολλὰς σφοδρᾶς τελείως ἀποτυχῶς ἐπιθέσεις ἐναντίον τῶν κατόπι βλαῖς ἀγνωρίσεως προσδιουρισθέντων θέσεων ὡς βορειοδυτικῶς τῆς Μπραὶ, προπαρασκευάσαν διὰ ἰσχυροῦ πυρὸς τὰς ἀναγγελθείσας δύο ἐπιθέσεις, αἱ ὅποια ἐγένοντο τὴν 10ην ὥραν τῆς ἑσπέρας καὶ τὸ μεσονύκτιον καὶ συνετρίβησαν, ὡς καὶ αἱ προηγουμέναι, μετὰ βαρυτάτων ἀπωλείων τῶν Γάλλων. Ἡ λεία ἐκ τῆς κατὰ τὴν νύκτα τῆς 3 πρὸς τὴν 4 Ἰουνίου ἐνστάθη ἐτελειοθεῖσας ἐπιθέσεις ἀνήλθεν εἰς 7 ἀιωματικούς, 134 ὀπλίτας, 20 πολυβόλα καὶ ταχυμετῆ ὄπλα.

Παρὰ τὴν Κουρτεκὸν καὶ τὴν Ἰνθενκούρ γερμανικαὶ περιπόλοι συνέλαβον αἰχμηλώτους ἐκ τῶν ἔθρικῶν χαρακωμάτων.

Εἰς τὴν δυτικὴν Καμπανίαν ἰδίως δὲ εἰς τὰ ὄψωματα ὁ ἀγὼν πυροβολικὸν ἀπέκτησε μεγάλην σφοδρότητα. Οἱ Γάλλοι ἔβαλλον διὰ βαρῶν καὶ βαρυτάτων διαμετρημάτων. Ἀπεκρούσθησαν εὐκόλως πολυάριθμοι ἔθρικαι ἐπιθέσεις περιπόλων.

Εἰς τὸ ἀνατολικὸν μετώπον ἰδιαιτέρως παρὰ τὴν Ντόναμπουργκ, τὴν Σμόργκον καὶ δυτικῶς τῆς Λοῦβ ἡ δράσις τοῦ πυροβολικοῦ ἦτο ζωηροτέρα. Παρὰ τὴν Μπρόντο καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μπρτσέστανου ἐγένοντο ὑπονομούσεις ἀνευ ἀποτελεσμάτων.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον 6 Ἰουνίου 1917.

ΔΥΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΑΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΚΤ

Ἡ μάχη πυροβολικὸν εἰς τὸν τομέα τοῦ Βισσέτε ἐξηκολούθησε μὲ μικρὰς μόνον διακοπὰς. Ἀπεκρούσθησαν ἐπιθέσεις ἀγνωρίσεως τοῦ ἔθρου.

Τὴν ἑσπέραν καὶ τὴν νύκτα ἠδέχθη ἡ ἔντασις τοῦ ἀγῶνος ὡσάυτως πλησίον τῆς παραλίας καὶ κατὰ μίχρος τοῦ μετώπου τῆς Ἀρτουὰ.

Κατὰ τὴν ἐπέλευσιν τοῦ σκότους οἱ Ἀγγελοὶ ἐπιτέθησαν μετὰ ἰσχυρῶν βαθῶς ἐκλιμακωμένων δυναμίσεων ἐπὶ τῆς βρείας ὄχλης τοῦ Σάαρπ. Μεταδὺ Γκαθρὲλ καὶ Φαμπό ἀπεκρούσθη ὁ ἔθρου μετὰ βαρυτάτων ἀπωλείων ὑπὸ βαυαρικῶν συνταγμάτων νοτιώτερον αἱ ἐπιτιθέμενοι περιπόλοι τοῦ εἰσέδυσαν μόνον παρὰ τὸν αἰὸ. σταθμὸν τοῦ Ροῦ εἰς τὰς θέσεις μας ἔκει διεξάγονται ἀκόμη ἀγῶνες διὰ μικρὰ τμήματα χαρακωμάτων.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΠΡΙΝΤΣ

Παρὰ τὴν Σεμὲν ντὲ Νεάμ καὶ εἰς τὴν δυτικὴν Καμπανίαν ἡ δράσις τοῦ πυροβολικοῦ ἦτο μεταβλητῆς ἐντάσεως.

Κατὰ τὴν νύκτα τῆς 4ης πρὸς τὴν 5ην οἱ Γάλλοι ἐπεχείρησαν καὶ τρίτην ἐπιθεσιν βορειοδυτικῶς τῆς Μπραὶ. Καὶ ἡ ἐπιθεσις αὕτη οὐδὲν κέρδος ἔφερεν εἰς αὐτοὺς, τὸν ἀντίον δὲ ἐκόστισεν εἰς αὐτοὺς σημαντικὰς θυσίας. Ὡσαύτως εἰς μάτην καὶ μετὰ πολλῶν ἀπωλείων ἰσχυραὶ γαλλικαὶ δυνάμεις ἐπετέθησαν τὴν πρωίαν παρὰ τὸ Βύτερμπεργκ ἐναντίον τῶν χαρακωμάτων μας.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΔΑΜΠΡΕΧΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Οὐδὲν σημαντικόν.

Μία τῶν ἀεροπορικῶν μοιρῶν μας ἐρρίψεν ἐπὶ στρατιωτικῶν ἐγκαταστάσεων τῆς Σέριενς (ἐκβολαὶ τοῦ Ταμῆσεως) βόμ-

βας βάρους άνω των 5000 χιλιογράμμων παρετρήθησαν καλά αποτελέσματα.

Είς πολυαριθμούς έναερίους αγώνας κατά μήκος του μετώπου οι έχθροι άπόλεσαν 11 αεροπλάνα.

Ο άνθυπολοχαγός Άλμυρέντερ κατήγαγε την 25ην και 26ην νίκην του έν τή άέρι, ο δέ άνθυπολοχαγός Βός την 33ην.

ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Η κατάσταση άμετάλητος έκτός ένδυναμώσεως του πυρός είς τινας θέσεις και μαχιών προφολλοκίων.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Όμοιος.

Επί τής ανατολικής όχθης του Σερμόνος άγγλοι αεροπόροι έρριψαν βόμβας επί των ώριμαζώντων άγρών αειτρών.

(W.T.B.) ΛΟΥΥΝΤΕΝΤΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΤΕΣ

Βιέννη 5 'Ιουνίου

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Νοτίως του Γιαμαίνου, μεταξύ Μονφαλόνου και Χερμάντα τά στρατεύματά μας επανέκτησαν διά έσκεμμένης προπαρασκευασθείσης και έκτελεσθείσης άντεπισθέσης σημαντικόν μέρος των πρό δύο εβδομάδων είς τόν τομέα τούτον υπό των 'Ιταλών καταληφθέντων χαρακωμάτων.

Είς μάτην ό έχθρος έρριψεν είς τόν αγώνα τάς πεζή και δι' αυτοκινήτων οδηγηθείσας έφεδρείας. Ίνα άποσπάση πάλιν παρ' ήμῶν τό κερδοσίην έδοφας. Κατά τήν ήμέραν και νύκτα διαρκέσσαν πάλην, ή οποία σήμερον τήν πρωίαν έφθασεν είς μέγιστην σφοδρότητα συνεπεία διαθήσεως νέων Ιταλικῶν ενισχύσεων, τό ήρωϊκόν μας πεζικόν έμεινε νικηφόρον είς όλόκληρον τήν γραμμήν. Ο έχθρος άπεκρούσθη πανταχού.

Ώσαύτως αί άπόπειραι των 'Ιταλών, όπως άνακουφίσωσι τήν νοτίαν των πτέρυγα δι' επιθέσεων παρά τήν Κοσταντζέβικα, επί του Φάιτι Ριπ και ανατολικῶς του Γκέρετς, άπέτυχον τελείως πρό τής γενναίας άντιστάσεως τῶν στρατευμάτων μας. Ο αριθμῶς των χθές παρά τό Γιαμαίνό αχμαλωτισθέντων 'Ιταλών άνήλθεν είς 171 άξιωματικούς και 6500 άνδρας. Ο είς τό τελευταίον άνακουωθέν άναγγέλιεις αριθμός άνήλθεν ούτως είς τό διά άμυντικῆν μάχην άσύνθητες πούσιν των 22000 αχμαλώτων. Υπερῶν τής Κορτίνα ν' Άμπέτσο κατερρέθη κατόπιν έναερίου αγώνος έν έχθρικῶν διπλάνων.

(W.T.B.) Ο 'Αρχηγός του Γενικοῦ Έπιτελείου.

Η ήμερησία διαταγή τής Α.Μ. του Αυτοκράτορος και Βασιλέως τής Αυστροουγγαρίας προς τόν στρατόν του Ίζόντο.

(Ν.) «Πρός τήν στρατιάν μου του Ίζόντο! Διά βαρυτάτων πολυήμερων αγώνων άπεκρούσατε τάς πρό πολλού παρασκευασθείσας, μετά ιδιαίτέρως ισχυρῶν δυνάμεων έκτελεσθείσας επιθέσεις του έχθρου, έδειξατε ακόμη μίαν φοράν, όποιος ήρωϊσμός ζή είς τά στήθ σας. Αισθάνομαι τήν επιθυμίαν, να σπεύσω πρός υμάς, ίνα έν μέσῳ υμῶν σάς ευχαριστήσω έν βαθύς καρδίαις διά τήν γενναιότητά σας, τήν έπιμονήν σας και τήν άφοσιώσιν σας.

Καταχόμενοι από όλα τά μέρη τής αγαπητής πατρίδος, διεπράξατε άξιοθαύμαστα κατορθώματα, άγωνισθέντες πιστώς όλοι όμοῦ με ήνωμένην τήν δυνάμιν σας, και κατέστητε άξιοι τής θερμής ευγνωμοσύνης τής πατρίδος. Δέν δύναμαι να ευχαριστήσω προσωπικῶς ένα έκαστον έξ υμῶν αλλά ό πτωρὸς

των διοικητῶν του στρατιωτικοῦ παρασήμου τής Μαρίας Θηρεσίας, τῶν ὁποίων προσέκλιθησθε σήμερον είς τό στήθος του άξιωματικού αρχηγού σας, στρατηγού φόν Μπόροκβα, δέν έκφράζει μόνον τήν μεγίστην μου ευάρεσιναι προς τόν διοικητήν τής στρατιάς, αλλά και προς όλους υμάς, αρχηγούς και πολεμιστάς, θεικνῶσι τήν βαθειάν μου ευγνωμοσύνην, τήν υπερήφανον πεποίθησίν μου. Η εύλογία του Θεοῦ ήτο μετ' ήμῶν. Ας δεηθῶμεν του Παντοδυνάμου, να μάς εὖρη και είς τό μέλλον άξιούς τής ευμενούς του βοήθειας και προστασίας και να μάς δώσῃ τήν τελικήν πλήρη νίκην!»

Βομβαρδισμός τής Όστανόνης.

(W.T.B.) Βερολίον 5 'Ιουνίου. Έχθρικά θωρηκτά έβρομβάρδισαν τήν πρωίαν τής 5 'Ιουνίου τήν Όστανόνη. Έρριψένθησαν και έτραυματίσθησαν αριθμός τις Βέλγων πολιτῶν, έπηνέθησαν δέ και υλικαι τινες ζημιαί. Πολύ υπερέρχονται κατ' αριθμῶν άνθρευτικαί δυνάμεις, αί όποιαί συνόδουσαν τά θωρηκτά συνήτησαν δύο έκ των περιπολούντων τορπιλλοβόλων μας, έκ των ὁποίων τό «S 20» κατόπιν σφοδρῆς ναυμαχίας, βάλλον μέχρι τής τελευταίας στιγμῆς, κατεβυθίσθη. Μέρος του πληρώματος έσώθη ύφ' ήμῶν. Τά έχθρικά πλοία έδεδύθησαν πολλά βλήματα και υπεχώρησαν πρό του πυρός των έπακτίων πυροβολείων.

Ο αρχηγός του ναυαρχικοῦ έπιτελείου του στόλου.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Σόφια 5 'Ιουνίου. (W.T.B.) Μακεδονικόν μέτωπον. Επί τής δεξιῆς όχθης του Άξιου βορειοδυτικῶς του Άλκάν Μα άπέτυχον τελείως επανηληθμένα μέχρις ώρας εξακολούθουσαι επιθέσεις του έχθρου εναντίον των θέσεών μας. Χθές τήν έσπέραν οι Γάλλοι επεχείρησαν κατόπιν ισχυρῆς προπαρασκευῆς πυροβολικῶν να έκτελέσωσιν έν νέο τεσσάρων επιθέσεις, αί όποιαί ὁμως άπεκρούσθησαν μετά αίματηρῶν άπολειῶν δι' αὐτοῦς.

Περί τήν 8ην ὥραν τής έσπέρας επετέθησαν μεμονωμένα μικρά τμήματα, τά όποία ὁμως συνεντρίθησαν άμέσως υπό του πυρός μας. Μετά ήμισσον ὥραν επετέθη έν όλόκληρον τάγμα, τό όποιον ὁμως ὡσαύτως τελείως άπεκρούσθη. Μετά ταῦτα επεχειρήθησαν δύο ακόμη επιθέσεις, αί όποιαί άπέτυχον.

Η άπεγνωσμένη αὐτή έπιμονή των Γάλλων, ή οποία άπέληξε με πλήρη αὐτῶν ήτην, έστοχίσεν είς αὐτοῦς βαρείας άπωλείας. Μέχρι τοῦδε έμετρήθησαν 300 έχθρικά πτώματα πρό των συρματοπλεγμάτων μας. Ταῦτοχρόνος άγγλικά τινά τμήματα πεζικῶν επεχείρησαν να προχωρήσωσιν είς τό μέσον του τῶν μείους μεταξύ του Άξιου και τής λίμνης τής Δοιράνης, εύκόλως ὁμως κατεδιώχθησαν διά του πυρός μας. Περί τό μεσονύκτιον είς άγγλικῶς λόγος επετέθη κατά των προχωρηθέντων θέσεών μας νοτίως των Σερρών, άπεδιώχθη ὁμως διά του πυρός. Επί του λοιποῦ μετώπου άσθενῆς πῦρ πυροβολικοῦ.

Νεαί έπιτυχιαί των ύποβρυχιῶν

Βερολίον 5 'Ιουνίου. Έπίσημον. (W.T.B.) Είς τάς έν άποκλεισμένῳ περί τήν Άγγλικήν ζώναν κατεβυθίσθησαν 4 ατμόπλοια και 2 ιστιοφόρα, μεταξύ των ὁποίων τό ὠπλισμένον άγγλικῶν ατμόπλοιον «Μίντσεσερ» 3265 τόνων. Μέγιστος, ὀνόματα και φορτία των λοιπῶν πλοίων δέν κατωρθώθη να έξαφαιρωθῶσιν.

Ο αρχηγός του ναυαρχικοῦ έπιτελείου του στόλου.

Πλουσία λεία ύποβρυχιῶν.

(Ν.) Μαδρίτη 4 'Ιουνίου. (Μαρκονοτηλεγράφημα του άνατοκρικοῦ του Βιεναιοῦ Γραφείου Άνατοκρικοῦ.) Η «Ιμπεριάλ» και άλλα εφημερίδες άναγγέλλουσιν, ὅτι πλησίον του Σαντόντερ έν ὁποδύρῳν κατεβύθησε τό τέως έλληνικόν ατμόπλοιον «Αριστείδης» (12980 τόνων), μεταφέρον μεταλλεύματα από Χουέδβα είς Πλουμούθη. Πλησίον του Φέρεελ κατεβυθίσθησαν τό νορβηγικά ατμόπλοια «Βάλντεμαρ» και «Ούρουκ» μέ φορτίον μεταλλευμάτων δι' Αγγλίαν. Τήν 22 Μαΐου έν ὁποδύρῳν έβύθησε τό βραζιλικόν ατμόπλοιον «Αάπα», με 22000 σάκκους καφφέ, 800 κιβώτια μπανάνας, από Ρίο ντε Ιανέιρο διά Μασσαλίαν τά πληρώματα έσώθησαν. Τό πλήρωμα του Ισπανικοῦ ατμόπλοίου «Πουέμπλα» παρέστη είς τήν ὄδον του Γιβραλτάρ είς μακρῶν αγῶνα μεταξύ ὁποδύρῳν και ὠπλισμένου άγγλικῶ ατμοπλοίου, τό όποιον ὕπεστη σημαντικῶς άπωλείας.

Καταβύθισις 22000 τόνων

Βερολίον 6 'Ιουνίου. Έπίσημον. Είς τόν Άτλαντικόν ὠκεανόν κατεβυθίσθησαν υπό ὁποδύρῳν 22000 τόνων.

Μεταξύ των βυθισθέντων πλοίων εἰσλαμβάνονται τό ὠπλισμένον άγγλικῶν ατμόπλοιον «Ρεβούριου» (2642 τόνων) μετά 3600 τόνων άνθρακος. Έν άγνωστον ὠπλισμένον άγγλικῶν ατμόπλοιον, πθανῶς τό «Χάρολοφ» (6500 τόνων), έν άγνωστον άγγλικῶν ὠπλισμένον ατμόπλοιον του τύπου «Μαρίνα» (5000 τόνων), έν άγνωστον ὠπλισμένον άγγλικῶν ατμόπλοιον (4000 τόνων) και τό άγγλικῶν αλευρικῶν ατμόπλοιον «Τέσλο». Ὡς δύναται τις να συμπεράνη από τάς ισχυράς έκρήσεις, από τάς ὁποίας συνωδουέτο ή καταβύθισις του 4000 τόνων πλοίου, τό φορτίον του συνεκίετο από πυρομαχικά. (W.T.B.)

Ο αρχηγός του ναυαρχικοῦ έπιτελείου του στόλου

Καταβύθισις αὐστριακοῦ τορπιλλοβόλου

Βιέννη 5 'Ιουνίου. Έπίσημος άνακοινουῦνται τά έξής: Κατά τήν νύκτα τής 3ης πρός τήν 4ην 'Ιουνίου ετορπιλλίσθη υπό έχθρικοῦ ὁποδύρῳν έν των τορπιλλοβόλων μας είς τήν βόρειον θάλασσαν και κατεβυθίσθη. Τό μέγιστον μέρος του πληρώματος έσώθη.

(W.T.B.) Ναυαρχεῖον.

Παραίτησις του στρατηγού Άλεξειγιέφ

(Ν.) Πετρούπολις 4 'Ιουνίου. (Τηλεγραμ. του τηλεγραφαπρακτορ. Πετρούπολεως.) Ο γενικός διοικητής του στρατοῦ Άλεξειγιέφ παρητήθη. Είς τήν θέση του διορίσθη ό στρατηγός Μπρασιλόφ, ο ὁποίος θα άντικατασταθῇ είς τό νοτιοδυτικόν μέτωπον υπό του Γκούρκο.

ΟΙ ΛΟΙΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΑΛΕΞΙΓΙΕΦ

(Ζ.) Στοκχόλμη 5 'Ιουνίου. Η παραίτησις του στρατηγού Άλεξειγιέφ κατέστη άναγκασία κατόπιν των δηλώσεών του είς τό συνέδριον των άπεσταλλέντων των μείωτων, ὅπου έπλεν, ὅτι εἰρήνην άνευ προσαρτήσεων είναι μία οὐτοπιστικῆ φράσις. Η «Κισβέστρια» τής Χέλζινγκφορ επετέθη δριμύτατα κατ' αὐτό διά τάς δηλώσεις του καύτας και άπήτησε τήν άμεσον παραίτησίν του, διότι ό Άλεξειγιέφ δέν είναι άρμόδιος να καθορίσῃ τους πολεμικῶς σκοπούς.

Η Ίταλία άνεκήρυξεν άνεξάρτητον τήν Άλβανίαν

(Ζ.) Λουγκανό 5 'Ιουνίου. Είς τήν Αδώννα χθές άνεκηρύχθη υπό του στρατηγού Φερρέρο ή άνεξαρτησία όλόκληρου τής Άλβανίας, υπό τήν έπικουμαρχίαν και τήν προστασίαν τής Ίταλίας. Ταῦτοχρόνος Ιταλοί αεροπόροι έρριψαν ὕπερῶν του Βερατιού, του Φιέρι και των λοιπῶν μη άπελευθερωθέντων άκόμη τμημάτων τής Άλβανίας γνωστοποιήσεως, αί όποιαί άνήγγελλον είς τῶν λαόν τό «ιστορικόν γεγονός». Τηλεγραφείται φυσικά, ὅτι πανταχού επικρατεῖ μέγας ηθουσιασμός.

Η προκήρυξις τής Ιταλικῆς προστασίας έφ' όλόκληρου τής Άλβανίας είναι από τάς άδιακρίσιās εκείνας, αί όποιαί διακρίνουσι τήν Ιταλικήν πολιτικῆν τῶν προσαρτήσεων. Εἶναι γνωστόν, ὅτι όλόκληρον τό βόρειον ήμισυ τής χώρας συμπεριλαμβανομένων των κυριωτέρων πόλεων Δυρραχίου και Σκόδρας κατέχεται υπό του αὐστρουγγρικοῦ στρατοῦ. Αφού ὁμως τό πρῶτον έν Βιέννης εἰρησθή είς διαφόρους έπιστήμονς άνακοινώσεως, ὅτι ή άνεξαρτησία τής Άλβανίας και ή εκένωσις τής Αδώννας υπό των 'Ιταλών άνήκουσιν είς τούς άπαραιτήτους πολεμικῶς σκοπούς τής Αὐστρουγγαρίας, εθεώρησαν ὡς ελλήθουσιν τήν εύκαιρίαν τής ενεργείας ταύτης. Αὐτή δύναται να ικανοποιήσῃ τους τόν Ιταλικόν λαόν, ο ὁποίος έπαισνε να απατήσει κατόπιν τής νέας άποτυχίας του Καντόρα. Είς τῶν ἰουσαικῶν λαόν παρεῖνε αὐτή μίαν νέαν απόδειξιν, πῶς ή Άντάντ έννοε τόν ὄρον «εἰρήνη άνευ προσαρτήσεων.»

Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΟΣΤΑΝΔΗΣ

Λονδίον 5 'Ιουνίου. Τό ναυαρχεῖον άναγγέλλει τά έξής: Ο ὑποναύαρχος του Ντόβερ τηλεγραφεῖ: Σήμερον τήν πρωίαν έβομβαρδίσσαμεν μετά κλιπῆς επιτυχίας τήν βάση του στόλου κατ' εργοστάσιον τής Όστανόνης. Τά παράκτια πυροβολεία άπήτησαν είς τό πῦρ. Τά πλοία μας, τά όποια ένήργησαν τῶν θυμωδουισμῶν, οὐδεμίαν ζημίαν ὕπεστησαν.

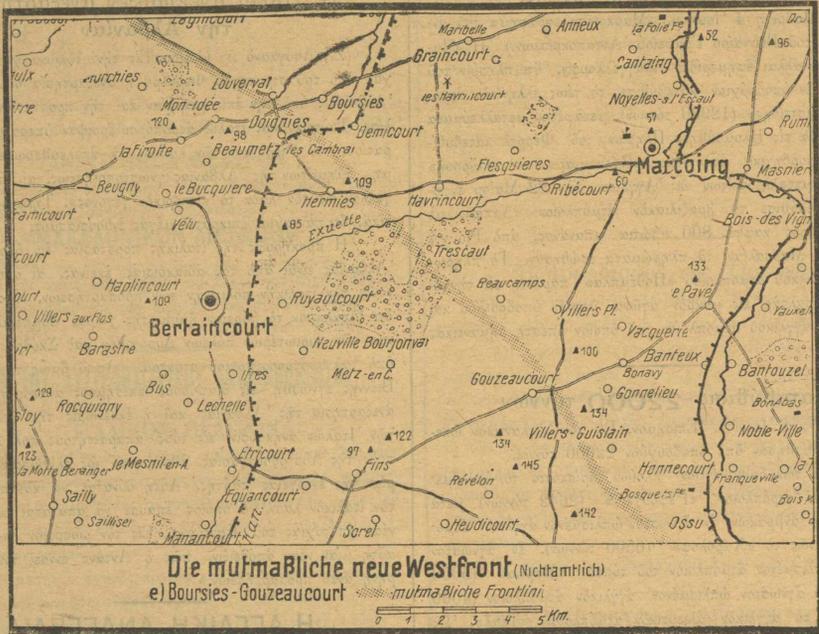
Ο διοικητής τής μαίρας άνήγγειλεν, ὅτι ελαφρά κατακόρυμικά και άντιτορπιλλικά σήμερον κατά τάς πρωινάς ὥρας εἶδον 6 γερμανικά άντιτορπιλλικά, τά όποια περιέπλεξαν είς ναυμαχίαν, κατά τήν ὁποίαν άντιλλάγη πῦρ πυροβολικῶν από μεσάλης άποστάσεως. Τό γερμανικόν άντιτορπιλλικόν S. 20 κατεβυθίσθη, αλλο δέ έβλάβη σοβαρῶς. Παρελάσμεν 7 ζώντας άνδρας του S. 20. Ημεῖς οὐδεμίαν άπόλειαν εἶχομεν.

Άγγλικά ὀβίδεις είς Άλγέρικας.

(Ν.) Μαδρίτη 5 'Ιουνίου. Κατά τηλεγράφημα έξ Άλγέρικας κατά τήν διάρκειαν γυμνασίων βολῆς των πυροβολείων του Γιβραλτάρ τήν νύκτα τής 2 'Ιουνίου, τό πῦρ διηλύθη, συνεπεία σφάλματος διευθύνσεως επί τής Άλγέρικας, 20 ὀβίδεις των 30,5 εκατοστών έπεσαν εντός τής πόλεως και έπυροβήθησαν άτημάντους ζημιαί. Θώματα δέν υπάρχουν. Η κυβερνήσις επιβεβαιῶ τό συμβῶν τής Άλγέρικας, έξήτησε δέ παρά του στρατιωτικοῦ δικαστοῦ τής Άλγέρικας λεπτομερείας, ίνα δυνήθῃ να διαπραγματευθῇ μετά τής κυβερνήσεως του Λονδίου.

Έκ του αὐστρουγγρικοῦ άνοικουθέντος τής 6ης 'Ιουνίου.

Βερολίον 6 'Ιουνίου. (W.T.B.) Είς τό σημερινόν αὐστρουγγρικόν πολυκῶν άνακοινωθέν περιέχονται τά έξής: Ο αριθμός των κατά τάς μάχας των τριῶν τελευταίων ήμερῶν αχμαλωτισθέντων άνήλθεν είς 250 άξιωματικούς, μεταξύ των ὁποίων



Το πιθανόν νέο δυτ. μέτωπον. Τμήμα Μπουρσί-Γουζουκόουρ. (Ἡ γραμμὴ τοῦ μετώπου δεῖκνύεται ὑπὸ τῆς ἐσχυρίων συγκεκλιμένης ἰσχυρῶς.)

4 ἀξιωματικοὶ τοῦ ἐπιτελείου, καὶ 10000 ὄπλατα. Πολλὰ ἰσχυρὰ συντάγματα περιήλθον εἰς χεῖράς μας μετ' ὀλοκλήρου σχεδὸν τῆς δυνάμεώς των.

ΑΙ ΔΥΣΚΕΡΕΙΑΙ ΤΟΥ ΕΠΙΣΙΤΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Ἡ ἄγγλική ἐβδομαδιαία οικονομική ἐφημερίς «Ἐκονομίστ» γράφει ἐν τῇ φύλλῳ τῆς 12 Μαΐου τὰ ἑξῆς: «Ἡ κυβερνήσις ὤφειλε πρό, ἔξ ἀκόμῃ ἐβδομάδων νὰ μᾶς εἰπῆ διὰ τοῦ ὑπουργείου τοῦ ἐπισιτισμοῦ τὴν ἐπομένην καθαράν ἀλλήθειαν: Ἡ γῶρρα ἔχει ἀκόμῃ σίτον καὶ λοιποὺς δημητριακοὺς διὰ τὸσας ἐβδομάδας. Δὲν ὑπάρχει ἐλπίς, ὅτι ὑπὸ τὴν σημερινὴν κλίμακα καταναλώσεως θὰ εἰσαγάγωμεν ἀπὸ θαλάσσης τόσον ποσότητα, ὥστε νὰ ἐπαρκέσωμεν καὶ ἄλλας ἐβδομάδας. Ἡ ἐποχὴ τοῦ θερσμοῦ θὰ εἶναι ἐφέτος πολὺ ἀργά.»

Ὁφείλομεν ὅλοι νὰ περιορίσωμεν τὴν καταναλώσιν μας εἰς ἄρτον, ἄλευρον, ὄσπρια καὶ λοιπὰ τρόφιμα εἰς τὸ ἐλάχιστον ὅσον, ὅπου εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖον, ὅπως διατηρήθῃ ἡ ζωὴ καὶ ἡ δύναμις. Ὁφείλομεν νὰ προσέσωμεν, ὥστε οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον ὄπλοισμα ἐξ αὐτῶν νὰ μὴ μὲν ἀνεκμεταλλεῖται. Ἐὰν δὲν πράξωμεν τοῦτο, τὸν Ἰούλιον καὶ τὸ πρῶτον ἡμῶν τοῦ Ἀυγούστου δὲν θὰ ἔχωμεν ἄλλο εἶδος παρὰ κρέας πρὸς διατροφήν.»

«Ὅπως εἶχε», ἐξακολουθεῖ ἡ ἐν λόγω ἐφημερίς, «πραγματικῶς ἢ κατὰστασις τότε, καὶ σήμερον δὲ εἶναι ἀκριβῶς ἡ ἰδία. Καὶ θταν τὰ γερμανικὰ ὑποβρύχια δὲν εἰργάζοντο εἰς τὴν Ἀτλαντικὸν ὠκεανόν, οὔτε ἡμεῖς ἔτελλομεν τὰ πλοία, ὅπως φέρουσι τὸσας προμηθείας, ὅσας καταναλίσκει συνήθως ὁ λαὸς μας, οὔτε ἡ Ἀμερικὴ καὶ ὁ Καναδὸς ἀπέσταλιν ὅτι ὤφειλον.»

Αἱ ἀπώλειαι τῶν ὑποβρυχίων ᾗθησαν διαρκῶς κατὰ τοὺς μῆνας Φεβρουάριον, Μάρτιον καὶ Ἀπρίλιον, καὶ οὔτε ὑπάρχει ἐλπίς νὰ ὑποσῶσιν εἰς τὸ μέλλον ἀξιοπαρατίττον ἐλάττωσον. Τὰ πλοία τὰ ναυπηγούμενα ἔτι δὲν ἄγγλικά καὶ Ἀμερικη καὶ τὰ κατασχεθέντα καὶ ἐπιδιορθωθέντα γερμανικὰ πλοία δὲν θὰ εἶναι δυνατὰ νὰ χρησιμοποιοῦνται πρὸ τοῦ Ἰουλίου. Ἀλλὰ τὸν

Ἰούλιον καὶ μέχρι τῶν μέσων τοῦ Ἀυγούστου θὰ εἶναι, ὡς ἐλέγχιθ' ἄλλα σιτηρὰ ἔτοιμα πρὸς φρότισιν, τὰ ὅποια θὰ ᾗθύνωνται νὰ εἰσαχθῶσιν εἰς Ἀγγλίαν ἢ ἄλλας χώρας τῆς Εὐρώπης.»

Μία φανταστικὴ καὶ κακόβουλος εἰδήσις τῶν ἀνταντικῶν ἐφημεριδίων.

Ἐκ τῆς «Γκερίτσερ Νάχριχτεν» παραλαμβάνομεν τὰ ἑξῆς: Ἐπὶ τὴν ἐπιτροπὴν τῆς Ἀντάντ εἰραιοκείμενα ἑλληνικὰ ἐφημερίδες, ἴδιως δὲ αἱ τῆς Θεσσαλονίκης, μεταδίδουσιν τὴν εἰδήσιν, προερχομένην ὀθεν ἀπὸ δραπέτευσαντα ἐξ Ἰκέρλιτς Ἑλληνα, ὅτι ὁ ἐν Ἰκέρλιτς ἑλληνικὸς στρατὸς μετεπέριθη εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Μοναστηρίου, ὅπου ἀναγκάζεται νὰ μάχηται ἐναντίον τῶν ὁμοσυνίων του, τῶν βενζελικῶν. Ὁ ὄθεν οὗτος ἐκ Ἰκέρλιτς δραπέτευσας στρατιώτης εἶναι καλὸν ὀλοκληρίαν πλαστὸν πρῶσπον. Τὸ γονδροεῖδες τοῦτο ψεύδος δύναται πολὺ εὐκόλως νὰ ἀποκαλυφθῇ ἐκ τούτου, ὅτι οἱ εἰς τὰ κατελιγμένα ὑπὸ τῶν Βουλγάρων ἑλληνικὰ μέρη συγγενεῖς τῶν ἐν Ἰκέρλιτς στρατιωτῶν λαμβάνουσι καθημερινῶς ἐπιστολάς ἀπὸ τοῦ Ἰκέρλιτς, εἰς τὰς ὅποιας δὲν γίνεται λόγος περὶ χρησιμοποιοῦσεως εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Μοναστηρίου. Ἡ Ἀντάντ, ἢ ὅποια ἐξανγκάζει ἀνθρώπους ἐξ ὅλων τῶν ἡπείρων, ἐναντίον τῆς ἐκπεφρασμένης φιληξέσεως των καὶ παρὰ τὰς ὑποσχέσεις τῆς εἰς ὑπηρεσίαν εἰς τὸ μέτωπον, ἀνταλλάσσει τὴν ἡδικήν τῆς μετὰ τῆς τῶν Κεντρικῶν Δυνάμεων.

ΝΤΟ'ΥΤΣΕΡ ΚΡΟΥΓ

ΜΙΤΤΕΛ-ΣΤΡΑΣ. 8 α.

Καθημερινῶς
ΚΟΝΣΕΠΤΟ.

Εὐχάριστος διαμονή